

PATRONAT KURIERA

Festiwal Róż w Dobrej

Jedenastego czerwca w Dobrej pod Szczecinem odbędzie się jedna z najbardziej lubianych przez mieszkańców naszego regionu i sąsiadów zza Odry imprez: Polsko-Niemiecki Festiwal Róż. Będzie to już piąta, czyli jubileuszowa edycja.

Barwne wydarzenie z roku na rok przyciąga coraz więcej wielbicieli kwiatów, literatury, muzyki, rękodzieła czy po prostu osób, chcących spędzić miło czas na świeżym powietrzu. Duchową patronką festiwalu jest angielska pisarka Elizabeth von Arnim, a pa-

Podczas tegorocznego festiwalu, który jak zwykle stylistycznie nawiąże do mody z końca XIX wieku (stroje z epoki mile widziane!) będzie można podziwiać piękne instalacje florystyczne, obejrzyć wystawy malarskie i fotograficzne, wziąć udział w blisko trzydzie-



Pomnik Elizabeth von Arnim w Buku

Fot. Dariusz GORAJSKI

tronat medialny sprawuje „Kurier Szczeciński”.

Elizabeth von Arnim na przełomie XIX i XX wieku mieszkała i tworzyła w majątku von Arnimów w Rzędzinach w pobliżu Dobrej, gdzie stworzyła wspaniałe ogrody i gdzie napisała swoją znakomitą, popularną do dziś debiutancką powieść „Elizabeth i jej ogród”. Postać tej niezwykłej kobiety – pisarki, ale także wielbicelki ogrodów, kwiatów (szczególnie kochała róże!) – została odkryta dla naszego regionu przez Elżbietę Bruska, dziennikarkę „Kuriera Szczecińskiego”. Elżbieta podjęła się dokonania pierwszego przekładu na język polski powieści „Elizabeth i jej ogród” (książka ukazała się w 2011 roku nakładem wydawnictwa MG i została dobrze przyjęta przez czytelników). I to właśnie Elżbieta Bruska zaraziła swoim entuzjazmem władze gminy Dobra. Wspaniałe panie z Urzędu Gminy okazały się szybkie i skuteczne w działaniu, błyskawicznie zainteresowały też pomysłami na upamiętnienie Elizabeth partnerów z Niemiec. Organizowano polsko-niemieckie warsztaty poświęcone von Arnim, w Buku i Dobrej stanęły pomniki pisarki, a od pięciu lat tłumy spotykają się na Festiwalu Róż.

stu warsztatach florystycznych i rękodzielniczych, spróbować regionalnej kuchni oraz kupić ekologiczną żywność i rośliny do ogrodu, na balkony. Nie zabraknie występów artystycznych, zostaną również przeprowadzone wybory „Transgranicznej Królowej Róż”.

– Te wszystkie działania będą służyć zacieśnianiu współpracy między mieszkańcami gmin partnerskich, przybliżaniu wspólnej historii, wspólnemu spędzaniu czasu wolnego – podkreślają w Dobrej. Podczas festiwalu odbędzie się promocja książek Elizabeth von Arnim w tłumaczeniu Elżbiety Bruskiej (ale tu uwaga: planowana na 11 czerwca premiera książki „Wszystkie psy mojego życia” została przełożona na późniejszy termin) oraz promocja książki „Dobra i okolice”, przygotowanej przez Andrzeję Łazowskiego.

Organizatorem imprezy jest gmina Dobra w partnerstwie z gminą Blankensee. V Polsko-Niemiecki Festiwal Róż jest dofinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa (Fundusz Małych Projektów w ramach Programu Współpracy Interreg V A Meksburgia-Pomorze Przednie/Brandenburgia/Polska w Euroregionie Pomerania).

(Iem)



Róż z pewnością nie zabraknie.

Fot. Robert STACHNIK

Interreg Mecklenburg-Vorpommern/Brandenburg/Polska EUROPEAN UNION

Projekt nr FMP-0051-17 zatytułowany „V Polsko-Niemiecki Festiwal Róż” jest dofinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa (Fundusz Małych Projektów w ramach Programu Współpracy Interreg V A Meksburgia-Pomorze Przednie /Brandenburgia/Polska w Euroregionie Pomerania)



Wójt Gminy Dobra

Teresa Dera

i Burmistrz Gminy Blankensee

Stefan Müller

serdecznie zapraszają

na V Polsko-Niemiecki Festiwal Róż,

który odbędzie się 11 czerwca

w godzinach od 12.30 do 19.00

na boisku przy ul. Sportowej 7 w Dobrej.

Szczegółowy program dostępny jest na stronie www.dobraszczecinska.pl



3208-17-A

24Kurier.pl

Portal **24kurier.pl**

Jeszcze więcej informacji ze Szczecina i regionu

6389-14-E

Druuga odsłona polsko-niemieckiego projektu

Woda jest życiem

Na Polanie Sportowej w okolicach Jeziora Głębockiego w Szczecinie spotkaliśmy w miniony poniedziałek grupę około 50 uczniów biorących udział w zmaganiach sportowych. To był czas relaksu po zajęciach laboratoryjnych na Wydziale Biologii Uniwersytetu Szczecińskiego.

Uczniowie biorą udział w projekcie „H₂O – Woda jest życiem”, realizowanym przez ośrodek użyteczności publicznej „Am Kutzow-See” przy granicznej niemieckiej miejscowości Plowen. Jak przystało na polsko-niemiecki projekt, towarzystwo jest mieszane. Uczestnikami zajęć są uczniowie klas siódmych Szkoły Europejskiej w Locknitz oraz, po polskiej stronie, uczniowie szóstej klasy z dwóch szkół działających pod patronatem Stowarzyszenia Społeczno-Oświatowego „Sens” – Polsko-Niemieckiej Szkoły Podstawowej „Nasza Szkoła” oraz Polsko-Amerykańskiej Szkoły Podstawowej.

– Projekt „H₂O – Woda jest życiem” realizowany jest w trzech odsłonach. Pierwsza odbyła się na przełomie stycznia i lutego br. Aktualnie realizujemy część drugą, trzecia odbędzie się latem, a czwarta jesienią br. – mówi Kamila Zacharska, kierownik projektu.

– Tym razem rozpoczęliśmy nasze spotkanie od zajęć laboratoryjnych na Wydziale Biologii Uniwersytetu Szczecińskiego. Kierował nimi prof. Robert Czerniawski. Uczniowie z dużym zainteresowaniem wpatrywali się w mikroskop. Oceniali m.in. wiek ryb na podstawie łusek. Dowiedzieli się, że patrząc na długość ryby danego gatunku, można ocenić czystość jeziora – opowiadał dr inż. Tadeusz Leśnik, instruktor w Transgranicznym Ośrodku Edukacji Ekologicznej w Zalesiu.

Po przeżyciach naukowych przyszedł czas na zabawę, a nic tak nie integruje jak wspólne śpiewanie, żartowanie czy pieczenie kiełbasek przy ognisku. Rekreacyjną część spotkania uczniowie spędzili na Polanie Sportowej. Pogoda dopisała tak samo jak humory.

Po zakończeniu zajęć w Szczecinie uczniowie pojechali do ośrodka w Plowen. Tam, zanim udali się na nocleg,



Uczestnicy projektu na Polanie Sportowej w Szczecinie



uczestniczyli w zajęciach językowych. W kolejnych dniach realizacji projektu brali udział w zajęciach nad jeziorem Kutzow, w leśnych wędrówkach, których przesłaniem było poznanie otaczającej nas przyrody. W środę z kolei zwiedzili oceanarium w Stralsundzie.

Czwartek był dniem pożegnania z drugą edycją projektu, z hasłem przewodnim „Woda jest życiem”. „Do widzenia” i „Auf Wiedersehen” – mówili uczestnicy spotkania, dla których różnice językowe przestają być barierą.

Organizatorem projektu jest Jugendbegegnungsstätte Kutzow-See gGmbH – „Miejsce spotkań dzieci i młodzieży użyteczności publicznej Am Kutzow-See”. Placówka organizuje wiele projektów z udziałem partnerów z Polski.

Projekt „H₂O” jest współfinansowany z Funduszy Małych Projektów Interreg VA Unii Europejskiej. Trzeci i czwarty etap projektu zostaną zrealizowane do końca br.

3063-17-A